

Bruxelles, 6. travnja 2018.
(OR. en)

7701/18
ADD 1

Međuinstitucijski predmet:
2018/0077 (NLE)

AVIATION 57
RELEX 296

PRIJEDLOG

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	5. travnja 2018.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2018) 164 final ANNEX
Predmet:	PRILOG Prijedlogu odluke Vijeća o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Zajedničkom odboru osnovanom na temelju Sporazuma o uspostavi Europskog zajedničkog zračnog prostora (ECAA) u pogledu njegova internog poslovnika

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2018) 164 final ANNEX.

Priloženo: COM(2018) 164 final ANNEX



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 5.4.2018.
COM(2018) 164 final

ANNEX

PRILOG

Prijedlogu odluke Vijeća

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Zajedničkom odboru osnovanom na temelju Sporazuma o uspostavi Europskog zajedničkog zračnog prostora (ECAA) u pogledu njegova internog poslovnika

PRILOG
Odluka br. 1/2018.
ZAJEDNIČKOG ODBORA ECAA-e

ZAJEDNIČKI ODBOR ECAA-e,

uzimajući u obzir Mnogostrani sporazum između Europske zajednice i njezinih država članica, Republike Albanije, Bosne i Hercegovine, Bivše Jugoslavenske Republike Makedonije, Republike Island, Republike Crne Gore, Kraljevine Norveške, Republike Srbije i Misije privremene Uprave Ujedinjenih naroda na Kosovu¹ o uspostavi Europskog zajedničkog zračnog prostora (ECAA Sporazum), a posebno njegov članak 18.,

ODLUČIO JE:

Jedini članak

Donosi se Poslovnik Zajedničkog odbora koji je iznesen u Prilogu ovoj Odluci.

Sastavljeno u Bruxellesu ... 2018.

Za Zajednički odbor, predsjednik

Carlos Bermejo Acosta

¹ U skladu s Rezolucijom Vijeća sigurnosti UN-a 1244 od 10. lipnja 1999.

PRILOG

POSLOVNIK ZAJEDNIČKOG ODBORA ECAA-e

Članak 1.

Opće odredbe

1. Zajednički odbor ECAA-e osnovan je u skladu s člankom 18. Mnogostranog sporazuma između Europske zajednice i njezinih država članica, Republike Albanije, Bosne i Hercegovine, Bivše Jugoslavenske Republike Makedonije, Republike Island, Republike Crne Gore, Kraljevine Norveške, Republike Srbije i Misije privremene Uprave Ujedinjenih naroda na Kosovu² o uspostavi Europskog zajedničkog zračnog prostora (ECAA Sporazum).
2. Zajednički odbor odgovoran je za administraciju vezanu uz Sporazum i osigurava njegovu pravilnu provedbu.
3. U skladu s člankom 18. stavkom 2. Zajednički odbor sastoji se od predstavnika ugovornih stranaka.
4. U skladu s člankom 18. stavkom 3. Zajednički odbor djeluje na temelju konsenzusa. Međutim, Zajednički odbor može odlučiti da propiše postupak izglasavanja većinom glasova za određena posebna pitanja.

Članak 2.

Predsjedanje

Zajedničkim odborom predsjedava naizmjenično partner Europskog zajedničkog zračnog prostora i Europska unija i njezine države članice. Kada predsjedavaju sastankom Zajedničkog odbora, Europsku uniju i njezine države članice predstavlja Europska komisija.

Članak 3.

Sastanci

1. Zajednički odbor sastaje se najmanje jednom godišnje i kada to okolnosti zahtijevaju, osim ako se stranke ne dogovore drugačije.
2. Sastanci Zajedničkog odbora održavaju se na datum koji dogovore stranke.
3. Ako se stranke suglase, sastanci Zajedničkog odbora mogu se održavati putem bilo kojeg dogovorenog tehnološkog sredstva, poput videokonferencije.

Članak 4.

Delegacije

² U skladu s Rezolucijom Vijeća sigurnosti UN-a 1244 od 10. lipnja 1999.

1. Prije svakog sastanka tajništvo Zajedničkog odbora obavješćuje stranke o predviđenom sastavu delegacija koje će prisustvovati sastanku.
2. Zajednički odbor može pozvati nečlanove da prisustvuju njegovim sastancima kako bi mu pružili informacije o određenim pitanjima.

Članak 5.

Tajništvo

Jedan dužnosnik Europske komisije djeluje kao tajnik Zajedničkog odbora.

Članak 6.

Korespondencija

Sva ulazna i izlazna korespondencija predsjednika Zajedničkog odbora prosljeđuje se tajniku. Tajnik osigurava da se korespondencija prosljeđuje strankama.

Članak 7.

Povjerljivost podataka

Rasprave Odbora povjerljive su. Kada jedna stranka Zajedničkom odboru dostavi informacije označene kao povjerljive, druga stranka s njima postupa kao s takvima.

Članak 8.

Dnevni red sastanaka

1. Tajništvo na temelju prijedlogâ stranaka sastavlja privremeni dnevni red za svaki sastanak Zajedničkog odbora. Točke dnevnog reda moraju biti popraćene odgovarajućim dokumentima i dostavljaju se najkasnije 21 kalendarski dan prije sastanka.
2. Privremeni dnevni red dostavlja se svim strankama najkasnije 15 dana prije sastanka.
3. Zajednički odbor donosi dnevni red na početku svakog sastanka. U dnevni red može se uključiti bilo koje pitanje koje se ne nalazi na privremenom dnevnom redu ako se stranke tako dogovore.
4. Predsjednik može skratiti rok utvrđen u stavku 1. kako bi u obzir uzeo zahtjeve ili hitnost određenog pitanja.

Članak 9.

Zapisnik i operativni zaključci

1. Tajnik sastavlja nacrt zapisnika sa svakog sastanka Zajedničkog odbora. U tom se nacrtu zapisnika navode odluke, preporuke i zaključci koji su doneseni.
2. U roku od mjesec dana nakon sastanka nacrt zapisnika dostavlja se Zajedničkom odboru na odobrenje pisanim postupkom. Odbor može prihvatiti zapisnik i na svojem sljedećem sastanku.
3. Kad se zapisnik prihvati, potpisuju ga predsjednik i tajnik, a po jedan primjerak prosljeđuje se svakoj stranci.

Članak 10.

Odluke i preporuke

1. Zajednički odbor donosi odluke i sastavlja preporuke konsenzusom. Međutim, odluke i preporuke u smislu članaka 16. i 20. te članka 28. stavka 3. ECAA Sporazuma donose se običnom većinom glasova.
2. Smatra se da je kvorum Zajedničkog odbora postignut samo ako su prisutni predstavnici četiri stranke iz jugoistočne Europe i Europske unije.
3. Tijekom razdoblja između sastanaka Zajednički odbor može donositi odluke i preporuke pisanim postupkom. Međutim, svaka stranka može zatražiti sastanak Zajedničkog odbora kako bi se raspravilo određeno pitanje. Stranka koja predloži pisani postupak podnosi nacrt instrumenta tajniku, a on ga prosljeđuje svim strankama. Svaka stranka u roku od 15 radnih dana od primitka nacrt instrumenta obavješćuje predsjednika i tajnika prihvaća ili nacrt, predlaže li izmjene tog nacrt i smatra li da se Zajednički odbor treba sastati kako bi raspravio to pitanje. Ako se nacrt prihvati, predsjednik u skladu sa stavcima 5. i 6. završno oblikuje odluku ili preporuku.
4. Ako je neka od stranaka suzdržana, a kvorum je postignut u skladu sa stavkom 2. ovog odjeljka, Zajednički odbor može djelovati.
5. Odluke i preporuke Zajedničkog odbora naslovljuju se kao „Odluka” odnosno „Preporuka”, iza čega slijede serijski broj, datum donošenja i opis predmeta.
6. Odluke i preporuke Zajedničkog odbora potpisuje predsjednik, a vjerodostojnost im potvrđuje tajnik.
7. Odluke Zajedničkog odbora stranke objavljuju u svojim službenim glasilima. Svaka stranka može odlučiti objaviti i bilo koji drugi akt koji donese Zajednički odbor. Po jedan primjerak odluka i preporuka prosljeđuje se svakoj stranci.

Članak 11.

Jezici

1. Službeni jezici stranaka su službeni jezici Zajedničkog odbora. Međutim, radi učinkovitosti stranke nastoje koristiti engleski jezik na sastancima Zajedničkog odbora, u korespondenciji i za sastavljanje dokumentacije.
2. Odluke i preporuke Zajedničkog odbora sastavljaju se na engleskom.

Članak 12.

Troškovi

1. Svaka stranka snosi sve troškove povezane sa svojim sudjelovanjem na sastancima Zajedničkog odbora te sastancima radnih skupina i skupina stručnjaka.
2. Zajednički odbor odlučuje o raspodjeli troškova povezanih sa svim službenim putovanjima stručnjaka.

Članak 13.

Izmjena Poslovnika

Ovaj se Poslovnik može izmijeniti u skladu s člankom 10.

Članak 14.

Radne skupine

1. Sastav i rad radnih tijela ili skupina stručnjaka koji se uspostavljaju u skladu s člankom 18. stavkom 8. Sporazuma dogovara se, *mutatis mutandis*, u skladu s pravilima koja se primjenjuju na Zajednički odbor.
2. Radna tijela ili skupine stručnjaka pod nadležnošću su Zajedničkog odbora kojem podnose izvješća nakon svakog svojeg sastanka. Nemaju ovlasti za donošenje odluka, ali mogu davati preporuke Zajedničkom odboru.
3. Zajednički odbor može odlučiti izmijeniti ili ukinuti mandat radnog tijela ili skupine stručnjaka.